

Szerkesztőség:
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
Sürgőny cím: Közlöny, Arad.
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre — — 840 Lej
Fél évre ... — — 420 Lej
Negyed évre ... — — 210 Lej
Havonta ... — — 70 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Szabadon

szervezkedhet Arad város
magyarsága.

Az aradi magyarság tömörülésének nem vet gátat a prefektúra. — Georgescu prefektus nyilatkozata a politikai szabadságról és a választási előkészületekről.

(Saját tudósítónktól.) A partium-beli részeken mostanában kezdődött meg a magyarságnak politikai pártba való tömörülése és Oradea-mare, Szatmár után most Aradra kerülne a sor, hogy a magyarok határvidékeken megszervezzék a Magyar Párt helyi tagozatát. Eddig az átalakulással járó kezdeti bizalmatlanság állított gátat a magyarság politikai szervezkedésének és a határzóna szigorúbb rendszabályai lehetetlenné tették, hogy a magyarok politikai gyűlést tartsanak. Öröndetes jelenségként kell megállapítani, hogy e tekintetben az utóbbi hónapok lényeges enyhülést hoztak és hogy most már sem a katonai, sem a polgári hatóságok nem emelnek kifogást a magyarpárti szervezkedések ellen.

Ebben a megenyhült atmoszférában most az a gondolat vetődött föl, hogy Aradon is tartsák meg a magyarok politikai szervezkedő nagy gyűlésüket, amelynek engedélyezése elé ma már hivatalos helyről nem gördítenek akadályt. A magyarpárti nagygyűlés engedélyezéséről Georgescu János, közigazgatási vezérfelügyelő, Arad város és Aradmegye prefektusa ma a következő nyilatkozatot tette:

— Minden politikai szervezkedésre és gyűlés megtartására a politikai hatóság megadja az engedélyt, ha azokat a törvényes formák között kérik és ha a törvényes kereteket betartják. Így természetesen a magyarság aradi szervezkedése és a tervezett nagygyűlése ellen sem emelünk akadályt, ha a gyűlés összehívói a törvények erre vonatkozó rendelkezéseit respektálják.

A prefektus kijelentése nagy lépéssel viszi előbbre az aradi magyarságot a párt szervezés útján és biztosra vehető, hogy a Magyar Párt aradi és aradmegyei gyűléseinek megtartására hamarosan megteszik az előkészületeket.

Lemondott

a csehszlovák miniszterelnök

(Prága, december 1.) Tegnap este 9 órakor Svehla miniszterelnök közölte Masaryk köztársasági elnökkel, hogy lemond a kormányalakításról, mert a klerikális párt nagy nehézséget támasztott, amennyiben magának a közigazgatási ügyek tárgyalásánál

Németország gyarmatot kap Nyugat-afrikában. — Hontalanná lett ezeröttszáz magyar család. — Besszarábia borzalmait zárt ajtók mögött tárgyalja a hadbíróság. — Autobusz, vagy villamos. — Tragikus öngyilkosság. — Miért vonták meg Fekete Mihály koncesszióját? — Megegyezést remél a román delegáció, Amerikában. — Elítélt rabok szerelme.

A magánoktatási javaslat a kamara előtt

A törvénytervezet nem elégíti ki a kisebbségeket. — Sándor József beszéde a javaslat ellen.

(Bucuresti, december 1.) A kamara mai ülésén szenzáció történt: beterveztették a magánoktatásról szóló törvényjavaslatot. A javaslatot Garboviceanu előadó olvasta fel, amely az ellenzéki táborban nagy meglepetést keltett. Elsőnek Pástiner bukovinai szocialista képviselő szövegezt a javaslatról és kijelentette, hogy ez valamivel engedékenyebb ugyan, mint Apponyi törvénye, de nem felel meg a követelményeknek s a kisebbségeket nem elégíti ki. Példának hozza fel a lengyelországi oktatási törvényt, amely a kisebbségekre nézve sokkal előnyösebb. Utána Sándor József emelkedett szólásra és beszédét a kisebbségek mai kulturális helyzetének vázolásával kezdte.

Elpanaszolja ezután, hogy elvették a kisebbségi iskolákat és a kisebbségi oktatást a legtöbb helyen megszüntették. Sándor beszédének további folyamán az európai kulturfejlődést ismerteti. Közben a képviselők nagyrésze kiszállingózott a teremből, úgy, hogy az elnök kénytelen volt a határozatképtelenséget megállapítani. Sándor József holnap folytatja beszédét.

A magánoktatási törvényjavaslat benyújtása Kolozsvárott is nagy meglepetést keltett és Nagy Károly püspök kijelentette, hogy a kisebbségi egyházak képviselői összes kívánságaikat ugyan a kormány elé tárták, ezekből azonban alig respektáltak valamit.

Márciusban lesznek a községi választások.

(Bucuresti, december 1.) A liberális párt értekezletén Bratianu lonel miniszterelnök kifejtette, hogy március első felében feltétlenül meg kell tartani a községi vá-

lasztásokat. A miniszterelnök ezt azért tartja szükségesnek, mert a liberálisok helyzetét kedvezőnek látja.

Mussolini örökös diktátora lesz Olaszországnak.

Rómából táviratozzák: A képviselőház a közeljövőben tárgyalja az új alkotmányjogi javaslatot. A miniszterelnök hatásköréről szóló javaslat szerint a miniszterelnök ezután az „első miniszter” címet viseli. A képviselőház a szenátus engedélye nélkül semmiféle javaslatot nem tárgyalhat és a miniszterelnöknek vétőjoga van. Biztosra veszik, hogy a fascista törvényhozás ezt a javaslatot elfogadja. Politikai körökben úgy tudják, hogy januárban — az alkot-

mányjogi javaslat elfogadása után — nagy tüntetés lesz Mussolini mellett. A fascista pártban mozgalom indult már, hogy a parlament Mussolinit életfogytiglani miniszterelnöknek válassza meg. A parlament küldöttségileg kéri a királyt, hogy teljesítse az olasz népnek ezt a kívánságát. Sokan ebben a történelem megismétlődését látják, mert a francia nemzeti gyűlés annak idején Napoleont életfogytiglani választotta meg első konzulnak.

Az egyesülés hetedik évfordulója.

(Bucuresti, december 1.) A lapok hosszabb cikkeiben foglalkoznak az alba-iuliai gyűlés hetedik évfordulójával. A Dimineata hangoztatja az erdélyi városok romanizálásának fejlődését, a Romania pedig egész számát az évforduló méltatásának szenteli. Emlékeztet az alba-iuliai határozatokra, amelyek a román nép utmutatói az államélet tökéletesítésére, felé. A nemzeti-párt feladata megvalósítani ezeket a határozatokat, demokratikus szellemben és a román nemzeti állam keretein belül. Aradon az egyesülési ünnep alkalmából hálaadóistentisztelet volt, amelyen a polgári és katonai hatóságok fejei vettek részt.

Leszerelték

a bécsi postás-sztrájkot.

(Bécs, december 1.) A posta- és táviratújsztrájkját sikerült leszerelni. A kormány hozzájárult a fizetésemeléshez, amely a posta jövedelmének három százalékát teszi ki.

Népitélet Szlovenszkóban.

Amikor egy város lakossága ragaszkodik régi tisztviselőjéhez. — Az utód különös kilakoltatása.

(Prága, dec. 1.) Rózsahegy városát nagy izgalomban tartja egy kormányintézkedés. A rózsahegy postamestert, Renner Gyulát, akit a tót néppárthoz tartozik, a prágai postaügyi miniszter exponált politikai magatartása miatt nyugdíjazta. Emiatt nagy felháborodás támadt a városban és Hlinka, a néppárt vezére értesítette dr. Franke postaügyi minisztert, hogy a tót lakosság nem enged be mást az elmozdított Renner helyére. — Ma reggel azonban jelentkezett dr. Slaby, az új postafőnök és el akarta foglalni hivatalát.

Ekkorra már a posta előtt nagy tömeg verődött össze, amely tót dalok éneklése közben vállra kapta Slabyt, kivitte az állomásra a feltették a vonatra. Lelkéro kötötték, hogy soha többé a lábát Rózsahegyre ne né tegye.

A miniszterhez pedig a következő táviratot intézték:

— A tót nem cseh. Ez nem cseh állam, hanem csehszlovák köztársaság. A pittsburgi szerződés nem papír. Amíg csehek ilnek tót, hivatalban, egyetlen tót sem engedünk el hivatalából. Vony, vissza Renner nyugdíjaztatását. Respektálja a félmillió tót választót. — Hlinka ma Prágába utazott, hogy Renner ügyében inter-venáljon.

Négymilliárdos váncsalás Budapesien.

Letartóztatott részvénytársasági igazgató.

(Budapest, dec. 1.) Két évi nyomozás után tegnap letartóztatták Budapesten Rosenbergné János igazgatót, a Spedició r.-t. társaság tulajdonosát, valamint a cég váncsalási tisztviselőjét, Mándi Istvánt. A letartóztatottak súlyos csalásokat követtek el a fővárm hivatalban. A csalás úgy történt, hogy a Spedició r.-t. a Dunagőzhajózási társaság állomására és egyéb helyekre érkező árukat elvámolásra elvámolták. A nagy mennyiségű árukról vámböletákat állítottak ki két példányban, vámszemlért kérték az árura s azután azzal az ürügyvel, hogy a fővárm hivatalban elintézik az előjegyzést, átvették a vámböletákat, azokkal elmentek a vámhivatalba s rendszerint ketten szóba elegyedtek a hivatalnokokkal. Amíg egyikük leköttötte őket társalgásával, a másik óvatossá rányomta a vámböletákra a fővárm hivatal bélyegzőjét, amely szerint előnyvették a vámböletajegyzést s így az áru kiadhatóvá vált. Ezen uton hatalmas összegeket szereztek. Később már nem is lopták okmányaikra a hivatal eredeti bélyegzőjét, hanem készítették maguknak hamis gumibélyegzőt.

A nyomozást végző detektívek megállapították, hogy több mint négy milliárdot károsították meg a kincstár.

Tragikus öngyilkosság.

A felesége megszökött, nevelt leányát elcsábította, menyasszonyától kicsalt husz milliót és öngyilkos lett egy pécsi lakatosmester.

(Pécs, dec. 1.) Schiller Adám pécsi lakatosmester lakásán föberlőtte magát és néhány órai kínódás után a klinikán meghalt.

Schiller tragédiája 2 évvel ezelőtt kezdődött, amikor észrevette, hogy felesége szemét vetett 17 éves lakatosnőjére. Mikor a fia felszabadult, otthagya gazdáját és vele szökött a lakatosmester felesége. Schiller azonban hamarosan vigasztalást talált 18 esztendő nevű leányánál, akivel szerelmi viszonyt kezdett. De nevelt leányára is hamar ráunt és egy fiatal özvegynek kezdett udvarolni, akinek házasságot ígért. Nevelt leányát, akinek közben gyermeke született, eltávolította Pécsről. Új menyasszonyától különözölő ürügyekkel 20 millió koronát csalt ki, azután eltűnt Pécsről.

Menyasszonya házasságsszedelgés miatt tett följelentést Schiller ellen, aki után eredménytelenül nyomozott a rendőrség. Schiller tegnap észrevétlenül belopódzott a városba, felkereste lakását és öngyilkos lett.

— Határvizsgálat menetközben. Budapestről jelentik: A közelmúltban tárgyalta Aradon a román és magyar megbízottak a határvizsgálat megkönnyítését és gyorsítását. A magyar kormány ratifikálta a meg egyezést, hogy az utlevél- és a vámvizsgálatot a román és a magyar közegek úgy Curtici, mint Biharpüspöki határállomások után a vonaton, menetközben honyoltsák le.

Hontalanná lett ezeröttszáz magyar család.

A Magyar Párt együttes bejelentését elvesztette a kolozsvári állampolgársági hivatal. — Régi erdélyi családok maradtak ki az állampolgársági listából.

(Cluj—Kolozsvár, dec. 1.) A kolozsvári állampolgársági lista ellen beadható felebbezések határideje ma lejárt. Ezzel kapcsolatban kiderült, hogy a kolozsvári állampolgársági hivatal olyan szép séghibát követett el a listák összeállításánál, amely páratlanul áll egész Erdélyben. Megállapítást nyert ugyanis, hogy az állampolgároktól listájából kimaradt ezeröttszáz kolozsvári magyar család, véletlenül éppen azok, akiket a Magyar Párt együttes jegyzékben terjesztett be felvétel végett. A mai napig egy a Magyar Párt, mint az illető családok biztosak voltak abban, hogy felvették az állampolgári listába, miután közismert erdélyi családokról volt

szó. Most azután nagy meglepetéssel értesültek arról, hogy a Magyar Párt által beterveztett ezeröttszáz család közül egyetlen egynek a neve sem szerepel a listán. Ilyen városi tanácsos, az állampolgári hivatal vezetője kijelentette, hogy az állampolgári listák egyrészt lemásolás céljából kiadták a hivatal kötetében kívül álló egyéneknek, akiknek kezén ezek — közülük a Magyar Párt bejelentése is — részben elkallódtak. A listából kimaradt családok, miután más mód nincs hátra, kénytelenek homosítás útján kérni állampolgárságukat. A Magyar Párt és az érdekeltek ettől függetlenül akciókat fognak indítani, hogy a kormány rendeletileg tergye jóvá ezt a fatális tévedést.

Öngyilkos urileány a minisztertel kér elégtételt

Egy budapesti hivatalnoknő megrendítő tragédiája.

(Budapest, december 1.) A Bajnok-ucca 16. számú házban — mint megirtuk — halva találták S. Irén tisztviselőnőt, aki a szoba padlóján feküdt holtan, mellette egy kis pörkölt sebhely volt, a sziv fölött s mellette revolver-levért. Megállapították, hogy S. Irén több mint 24 órája feküdt holtan a lakásán.

Az öngyilkos leány több levelet hagyott hátra s ezek között a levelek között egyet gróf Csáky Károly honvédelmi miniszternek címezett. Elmondja ebben a levélben az öngyilkos, hogy az impériumváltás után repatriált Budapestre és a Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél foglalt állást. Alig jött fel a fővárosba, rokonainál megismerkedett a honvédelmi miniszterium egyik tisztviselőjével, aki két évi udvarlás után házasságot ígért neki. Völegénye már lakást is bérlet számukra a Bajnok-ucca 16. számú házban és a lakást be is butorozta. A butorvászárás azonban hitelbe történt s a

völegény egyszer csak beszüntette a részletfizetést, a káztartási költségeket sem fedezte.

Ezután megírja a ma már fiatal urileány a miniszternek, hogy egy napon levelet talált völegénye zsebében és a levélből megtudta, hogy völegénye egy nagykőrösi gazdaleánnyal akar házasságot kötni, hogy ötszáz millió kártyanósságát kifizesse. Felszólítására — írja tovább a leány — völegénye azt ígérte, hogy félévi házasság után majd elváltja a gazdag nagykőrösi leánytól és akkor majd vele szemben beváltja házassági ígretét. Ezek után azzal végzi levelét a szerencsétlen S. Irén, aki már áldott állapotban volt, hogy erkölcsi érzése nem engedi meg hogy egy más nő rovására fogadja el völegénye házassági ígretének beváltását. Noha a leány a levelet nem küldte el a miniszternek, öngyilkossága után édesapja gondoskodott arról, hogy az a miniszter kezébe kerüljön s a hűtlen völegény részéről késő elégtétel érje a halott S. Irént.

Fogolyszöktetés repülőgépen.

Egy jugoszláviai sikkasztó bankárt aeroplanon akarták kicsempészni a hamburgi rabkórházból a bécsi kommunisták.

(Hamburg, december 1.) Amíg eddig csak mozgó kalandorfilmjei produkáltak, most bevonult a kriminológiába: a repülőgép, mint fogolyszöktető alkalmatlanság. Bécsi kommunisták akartak kiszabadítani egy jugoszláviai bankárt, akit a zágrábi hatóságok körözése alapján tartóztattak le Hamburgban. Mikolji Vojko a bankár neve, aki zágrábi nagy bank élén állott és aki majd kétféle millió dollárral károsította meg bankját. Mikor a bankár manipulációi kiderültek, Mikolji megszökött és több Bécsbe ment, majd Hamburgba. Mikolji a német nemzeti bank hamburgi intézetéhez már jóelőre átutalt saját maga részére 14.500 Rentenmárkát, egyik rotterdami intézethez 3500 dollárt és száz font sterlinget, összesen körülbelül egymillió dol-

lár értékű pénzeket helyezett el ezekben a bankokban, a másik millió dollárt érő összeget pedig bécsi bankokban heverték.

A nagystíű bankigazgató nemcsak anyagiakban látta el jól magát, de jóelőre gondoskodott arról is, hogy ha bajba kerül, legyenek olyan elszánt emberei, akik kiszabadítják szorongatott helyzetéből. Bécsben kétszáz ezer dinárt adott a kommunista-párt szervezésének céljaira és ennek fejében költötte, hogy egy őt, mint Csolakovic Anton jugoszláv kommunisvezért is kiszabadítsák. Csolakovic tisztendő fegyházbüntetését tölti a mitrovicai fegyházban.

Mikolji Vojko minden baj nélkül ki is jutott Hamburgba. Közben a hamburgi rendőrség a jugoszláviai hatóságok körözésével

alapján fölismerfe és letartóztatta a szélhámos zágrábi bankárt, aki azonban megbetegedett és így a rabkórházba szállították. A hálás kommunisták állították a megállapodást és megtették az előkészületeket, hogy Mikoljit kiszabadítsák a hamburgi rabkórházból. Az volt a terv, hogy osztrák gyártmányú repülőgépekkel Hamburgban megjelennek a bécsiek és repülőgépen megszöktetik Mikoljit. Már csaknem sikerült a terv keresztülvitele, de az utolsó pillanatban a rendőrség bizalmas uton tudomást szerzett a bécsiek tervéről. A repülőgép a kitűzött időpontban ott keringett a rabkórház fölött, sőt le is szállt, hogy Mikoljit fölvegye. A hamburgi rendőrség azonban rajta ütött a repülőkön, akiknek az utolsó pillanatban sikerült ugyan gépjükkel elmenekülni, de a sikkasztó bankárt már nem tudták magukkal vinni. Most a rendőrség Mikoljit vallatja, hogy a vakmerő repülők nyomára vezesse a hatóságokat, de a bűnös bankár semmitsem hajlandó vallani társairól.

Elítelt rabok szerelme.

Az életfogytiglan börtönnel sújtott gazdaleány házassági igénye.

(Saját tudósítónktól.) A magyar tragikus groteszk helyzetében is előnyös romantikus szerelmi történet játszódott le a támaszai (temesvári) ügyesség fogházaljai között. Két gyilkosságért elzárt fiatal teremtes esküdték örök hűséget egymásnak, akik a rideg környezetben vérem és bűnön keresztül jutottak el egymáshoz. Schauberg Mici és Reiter József. A leány, a tavaly ősszel szívenszurta vetélytársnőjét, aki elcsábította tőle Ötvös Géza nevű kedvesét, akitől pedig gyermeke született. Egy évet ült érte és ezalatt az idő alatt a fogházban megismerkedett Reiter Józseffel, aki egy vagyonos öreg asszonyt gyilkolt meg két esztendővel ezelőtt. A séta alatt és a rácson keresztül látták, nézték és szerették egymást. A leány most kiszabadult, felkereste a fiu szüleit, magával vitte őket a börtönbe, ahol a szerelmes fiu kijelentette, hogy mielőtt kiszabadul, feleségül veszi a leányt. Az nagyon meg erősen bizonytalan, hogy mikor, hiszen a szabadulás nagyon-nagyon messze van, mert Reiter Józsefet életfogytiglanra ítélték, de a két fiatal, huszonhárom éves szerelmes, akik talán már meg is tisztultak borzasztó bűneiktől a szerelmi páros tüzében, hisz abban, hogy utáni fog rövidesen a szabadulás órája, hisznek a reményben, hogy a legfelsőbb semmitörvény enyhíteni fogja a súlyos ítéletet, de ha mindez nem is sikerülne, úgy öfelsege atyai jóindulatához apelálnak a maguk megszűnt, szerelmes szívével. Kegyelmet kérnek, hogy örök időkre boldogok lehessenek egymással.

TEMERDEK OLVASNIVALÓ,

cikk, riport kép s. b. lesz az „Aradi Közlöny“ karácsonykor megjelenő jubileumi számban.

Gosztonyi „főhadnagy úr” az aradi ügyészség fogházában.

Szelhámos al-főhadnagyot hoztak rabszijen Aradra. — Megkerült egy arad betörés főitelese.

(Saját tudósítónktól.) Legutóbb a máramarosszigeti elmeógyógyintézetben találkoztam Gosztonyi Sándor „főhadnagy” urral. Karácsony estéje volt és jótékony kezek csillogó karácsonyfát állítottak a tébolyda nagy ebédlőjébe. Az égő csodafát a tébolyda orvosi kara, az ápolószemélyzet, a kórház tisztviselői és nagyszámu közönség állotta körül. A vikárius imát mondott, az intézet igazgató-főorvosa pedig rövid beszéddel adta át a nagyközönség karácsonyfáját a betegeknek. Alig hogy befejezte beszédét, az elmebetegek csoportjából előlép egy cingár, borotvátlan fiatal ember, finoman meghajtja magát és nyomorék lábait idegesen rezegtetve megszólal:

— Gosztonyi főhadnagy vagyok. Jelenleg betegállományban. És hosszú, fellengzős beszédbe kezdett. Ilyeneket mondott:

— Igen tisztelt hölgyeim és uraim! A Karácsonyfa gyertyái ez esetben nem a szemekben lobogó örületet szimbolizálják, hanem az önök intenzív és toleráns szeretetének bombasztikus kulminánsai... A deus ex machina, az a jó Isten odafenn az égben áldja meg az önök karakterisztikus jóságát és kívánom, hogy individuális családi életük folyamán érienek el sok-sok boldog...

Itt megakadt a szerencsétlen és ledőlt révedezett körül segítségért. A vikárius kenetteljesen fejezi be a mondatot.

— ... ünnepet.
Gosztonyi megkönnyebbülten sóhajtott utána az áment.

— ... ünnepet.

Gosztonyi Sándor persze sohasem volt főhadnagy, harctéren sem lehetett, mert gyerekkora óta nyomorék és mankón jár. Sánta lábainak nyomorúságát a háború után valorizálta olyképpen, hogy mint rokkant főhadnagy végigszelhámoskodta Erdélyt és tekintélyes összegeket gyűjtött a nemlétező „Rokkant Tisztek Egyesülete” nevében. Zavaros viselkedése miatt az aradi törvényszék az orvosi szakértő véleménye alapján elmeógyógyintézetbe utalta a „főhadnagy” urat, aki tavaly szabadult a tébolydából és azóta megint számos újabb bűncselekményt követett el.

Nemrégiben megint megtisztelte Aradot látogatásával és néhány rovatmált betörővel szövetkezve egy éjjel feltörték Berger aradi ékszerész lakását, ahonnan nagy értékű arany- és ezüsttárgyakat vittek magukkal. A rendőrségi nyomozás során az egyik tettes: Petruc, a hírhedt betörő kézrekerült és ő vallotta, hogy a banda vezére Gosztonyi Sándor volt. Az aradi rendőrség körözlelevelé bocsátott ki Gosztonyi ellen, akit tegnap Kolozsváron felismerték és még aznap Aradra kísérték.

Ma az aradi ügyészség őrizetes

szobájában találkozom ismét Gosztonyi „főhadnagy” urral. Szánalmas emberroncs kapaszkodik két megtermett mankóba, sápadt, összeaszott feje csaknem eltűnik két sovány váll között. Szeméből gyenge, sápadt sugár nyulik felém és gyávan fonódik a szemembe. Megismer.

— A, jónapot főhadnagy ur — mondom én neki — régen volt

Németország gyarmatot kap Nyugatafrikában.

(Páris, dec. 1.) A „Newyork Herald” szerint a nagyhatalmak körében felmerült a terv, hogy a locarno szerződés aláírása után Németország megkapja a nyugat-afrikai Angola gyarmatot, amely most a portugálok kezében van.

szerecsém. Már megint valami suskus mi?

Szerényen szabadkozók: — Nem, semmi, higgye el kérem, szóra sem érdemes.

— Mégis, mit csinál ezen a veszedelmes helyen?

— No igen, egy kis dolgom akadt itt az ügyész urral és... és azt várom, hogy bemehessek hozzá. Akkor minden kiderül. Semmi az egész.

Kihallgatása után vizsgálati fogóságba helyezték. Gosztonyi „főhadnagy” ur két mankója fájdalmas nyikorgással vonszolta a nyomorék testet és elgyötört lelket a börtönfolyosón, a rácsos cella felé... (g. s.)

Miért vonták meg Fekete Mihály koncesszióját.

Januárra meg kell szervezni az új társulatot. — Az aradi új igazgató nehéz feladatai. — Robu főpolgármester nyilatkozata az aradi színigazgatóváltásról.

(Saját tudósítónktól.) Az egész városban óriási fölűnést keltett az Aradi Közlönynek az a bucuresti-i forrásokból eredő híradása, hogy a kormány Fekete Mihály arad-temesvári színigazgatótól megvonta a koncessziót. A kormánynak ez a rendelkezése alig néhány héttel az aradi amugyis megkezdett szezon megnyitása előtt történt s bár ez a radikális rendelkezés a közönség helyeslésével találkozott, mégis bizonyos aggodalom kíséri a mostani igazgatóválságot, mert a közönség a szezon újabb elhalasztásától tart. A minisztertanács döntésének hírére ma több oldalról is megerősítették és még egyfelől Robu János dr. főpolgármester alábbi nyilatkozatából is kiderül, hogy döntő lépés történt az aradi színházi szezon dolgában, addig másfelől arról kaptunk értesülést, hogy Fekete Mihály színigazgató ügyével Arad város tanácsának fölterjesztése alapján nem egyedül a kultuszminiszter, hanem maga a teljes minisztertanács foglalkozott és a város panaszainak jogosságáról meggyőződve, vontatta meg évközben Feketétől a koncessziót.

Robu főpolgármester nyilatkozik.

Robu János dr. főpolgármesterhez fordultunk ma, hogy tőle kapjunk tájékoztatást az aradi színházi szezon jövőjét illetően. A főpolgármester kijelentette, hogy hivatalos tudomása ugyan ma még nincs arról, hogy a kormány megszüntette Fekete Mihály koncesszióját, de magánaton Bucarestből úgy értesült, hogy megtörtént a koncesszió megvonása éppen ama panaszok miatt, amelyeket az aradi városi tanács adott be a minisztériumnál Fekete színigazgató ellen, főleg azért, mert teljesen negligálta az aradi színházlátogató magyar közönség és a hivatalos város ki-

A Népszövetség ebben a kérdésben még nem döntött, de valószínű, hogy a gyarmatot, amelyet Portugália már rég át akart adni Angliának, Németország meg fogja kapni, mert erre az angol kormányban megvan a hajlandóság.

vánságait és olyan helyzetet teremtetett, amelyben veszélyeztetve volt az aradi szezon léte és sikere.

— Az aradi színház sorsa — mondta a főpolgármester — most teljesen attól függ, hogy ki lesz az aradi új színigazgató? Vajjon össze tudja-e állítani olyan erőkből a társulatát, amelyen az aradi magyar közönség igényeinek megfelelően. Mert a lakosság meg lehetőségen ki van éhezve már a színházra, ami érthető is, hiszen máskor már kora ősztől kezdve volt Aradon színházi előadás. Az bizonyos, hogy nehéz feladat vár az új igazgatóra, mert most már, az előrehaladott szezonban nem lesz könnyű dolog megfelelő jó társulatot szervezni. Azt hiszem azonban, hogy kellő áldozatok mellett Fekete társulatának jó erőit és az állás, illetve szerződés nélkül maradt színészek legjavát le lehetne szerződtetni és belőlük igen jó társulatot lehetne összeállítani. Ha ezt meg tudja csinálni az új direktor, úgy igen szép eredményt érhet el, mert az aradi közönség nagyon várja a magyar színi szezon megnyitását, de bizonyos, hogy csak akkor hajlandó támogatni azt, ha elsőrangú erőkből áll.

— Amint hivatalosan megkaptam az értesítést arról, hogy a minisztertanács megvonta Feketétől a koncessziót, nyomban kérem a minisztert, oldja meg minél gyorsabban a kérdést és jelölje ki az aradi új színigazgatót, akivel azonnal összeköttetésbe lépek. Azt akarom, szintársulatát úgy szervezze meg, hogy az aradi igényeket mindenképpen kielégítse és hogy az itteni színházi szezon január első napjaiban okvetlenül megkezdhesse.

A város közönségének a hangulatát, kívánságát adta vissza a főpolgármester, amikor kihangsúlyozta, hogy csak jó erőkből álló

magyar szintársulat számíthat itt támogatásra. Nagyon elég volt már a színház körüli harcokból és legfőbb ideje, hogy jó erőkből álló komoly szintársulat nívós előadásokat nyújtson Arad közönségének.

Mit mondanak Feketék?

A koncesszió-megvonás dolgában természetesen igyekeztünk összeköttetést kapni a szintársulatával most Temesváron működő Fekete Mihály színigazgatóval, de helyette felesége, Sugár Teri jött a telefonhoz és ő erről a következőket mondta:

— A legnagyobb meglepetéssel olvastuk a koncesszió megvontásáról szóló híradást. Közölhetem, hogy mi a koncesszió megvonásáról semmitsem tudunk és semmiféle ilyen értesítést mi a minisztériumból eddig nem kaptunk. Nem is igen tartom valószínűnek, hogy a minisztertanács ilyen szigorú és erélyes lépést tenne ellenünk, hiszen itt százharminc ember kenyérért van szó és ez a százharminc ember egy évre le van szerződve. Ezek egzisztenciája olyan komoly probléma, hogy ezek sorsát egy tollvonással elintézni mégsem lehet.

Elmondta még Sugár Teri, hogy ha történt is kísérlet a koncesszió visszavonására érdekében, úgy az akciót csak Clujról indulhatott ki. Ismeretes, hogy minden színigazgatónak, akinek koncessziója van, ötvenezer lej óvadékot kell letennie a színészegyesület pénztárába. Fekete, akinek bizonyos ellentétei voltak Janovics-csal, nem akarta Clujon letenni az óvadékot, hanem — mint ő mondja — a szépművészeti minisztériumban helyezte letétbe azt. Közben letelt az óvadék letételére kitűzött határidő és a színészegyesület cluji pénztára jelentette a miniszternek, hogy Fekete nem tette le az óvadékot és egyben javasolta Fekete koncessziójának elvonását. Sugár Teri szerint csak erről az akcióról lehet szó, de ez viszont nem ok a koncesszió megvonására, mert ők az óvadékot a szépművészeti minisztériumban tényleg letették.

Családi / dráma Karánsebesen.

Véres családi tragédia játszódott le tegnap a karánsebesi zsidó temetőben, ahol Róth Imre 40 éves karánsebesi fakereskedő 28 éves feleségére kétszer rálőtt, majd öngyilkos lett. Róth három évvel ezelőtt nősült meg és házassága, legalább a városban úgy tudták, boldog volt. A kereskedő tegnap reggel érkezett haza Craiovából és még feleségével délelőtt kiment a temetőbe, hogy édesanyja sírját meglátogassa. A sírnál hirtelen revolvért rántott és feleségére lőtt, aki segítségért kiáltott. A temetőből hozzájuk rohant, azonban Róth jelzéssel fenyegette, ha közelükbe megy. Róth ekkor még egy lövést adott le feleségére, majd halántékához emelte a fegyvert és föbelőtte magát. A kereskedő rögtön meghalt, feleségét pedig életveszélyes sérülésekkel szállították a kórházba. Felépüléséhez kevés a remény. A borzalmas tragédia oka valószínűleg féltékenység.

— Megkezdődött a kölni zóna kiritése. Kölnből táviratozzák: Ma hivatalosan is megkezdődött az angol csapatok kivonulása.

Megnyílt az Elit-bar.

Arad város éjszakai életének leg-
újabb látványossága.

(Saját tudósítónktól.) Hetek óta tartó előkészület után ma este megnyílt a Központi Étterem újonnan berendezett barhelyisége: az **Elit-bar**. Ismeretes az a városszerző nagy feltűnést keltett társadalmi purparlé, amely az igazgatóság beharangozó hírdetéseiből támadt. A hírdetések ugyanis arra kérték a közönséget, hogy a barhelyiségben a lehetőség szerint estélyi öltözködésekben jelenjenek meg. Sokan félreértették ezt a felhívást, amelyet aztán az igazgatóság úgy értelmezett, hogy a kérelem csupán a megnyitó előadásra vonatkozott és nem teszi kötelezővé az estélyi ruhát. A felmerült ellenvélemények leszerelésére az igazgatóság előterjesztette az n. n. fogasztási-kártya-váltás kötelezettségét is úgy, hogy most belépődjél nélkül élvezheti a közönség a világvárosi színvonalú és naponként változó műsort.

A szereplő művészek és művésznők, akik Arad éjszakai életébe friss és elevenen új színeket hoznak, délután érkeztek meg Aradra. Köszegi Lulu helyébe, aki utlevélbajok miatt nem tehetett eleget kötelezettségének, az igazgatóságnak sikerült a kiváló mondaine-táncospárt, **Harry and Allyt** leszerződnetni, akiket Várad és Temesvár közönsége hónapokon át ünnepelt estéről-estére. Megérdemelten nagy sikert aradtak. Csodás táncukat a közönség nagy tetszéssel kísérte. Nagy feltűnést keltett az **Ilosvay-trió** szenzációs szereplése. Két elegáns, nyulának fia és egy rendkívül bájos hölgy alkotják az európaszerző híres táncos triót, amely az n. n. „Rádium-táncos” számos világváros kényes közönségét hozta extázisba. A Rádium szármot teljes sötétben táncolják, csupán a rádiummal átítatott öltözködések világít. Az Ilosvay-fivérek különben ősi, nemesi magyar családból származnak és a pesti előkelő társaságban nagy szerepet játszanak.

Híre járt, hogy **Mürkler Hansi**, a kitűnő német táncművész legutóbb az egyik lábán megsérült. A művész már kiheverte a jelentéktelen sérülést és a megnyitó előadásán már fitt kondícióban, nagy tetszés mellett táncolta a szebbnél-szebb Bieder-mayer- és Roccoco-táncokat.

A műsor további részét **Gazdag Ilus**, a tehetséges és gyönyörű spicc-táncosnő, valamint **Gadl Lili** a pompás humorú angol-francia előadónő tölti ki. Az elsőrangú bar-zenekar gondoskodik a jóhangulat állandó ébrentartásáról.

A megnyitó előadás nagy publikumát kellemesen érintette a barhelyiség finom eleganciája berendezése és az a hangulatos fényhatás, amelyet a különböző, díszkrét színű selymekbe burkolt lámpák keltettek. A bar igazgatóságának izlését, ráteremttségét és a széperzékét dicséri a bemutatott előadás hangos és maradandónak ígérkező sikere.

Oreg testvérpár tragikus öngyilkossága.

Két budapesti tőzsdebizománycs — fivérek — együtt mentek a halálba.

(Budapest, december 1.) Az elmúlt éjszaka Jassovitz Gyula és Jassovitz Sámuel tőzsdebizománycsok a Kátona József-u. 41. számú házban, a negyedik emeleten levő lakásukból levetették magukat és szörnyethaltak. Jassovitz Gyula 61, Jassovitz Sámuel pedig 51 éves volt. A szerencsétlen sorsu emberek sohasem vettek részt a tőzsdei konjunkturában és mindig szolid üzletet folytattak. Tegnap este a Pannonia-uccai cég-irodájukban mosolyogva bucsuztak el alkalmazottaiktól s jogtanácsosuktól, dr. Székely Dezsőtől, akit percek múlva felhívott telefonon Jassovitz Sámuelné és elmondotta, hogy a következő levelet találta az asztalon: „A balsors üldözött bennünket, az üzlet rosszul megy, ne haragudjatok reánk tettünkért!” Jassovitzné rémülten kérte az ügyvédet közbelépésre.

Székely elrohant a Kátona József-uccába, de mire odaérkezett, már óriási tömeg állott a ház előtt és a hóban véresen feküdt a két Jassovitz teteme. Amint a vizsgálat megállapította, a két Jassovitz fivér a legnagyobb lelki nyugalommal készült a halálra és hátrahagyott irásukban arra kérik a hatóságokat, hogy szüleik mellé temessék őket az óbudai zsidó temetőbe. Mielőtt leugrottak volna a negyedik emeletről, levetkék a manzsettájukat, kivették a zsebük-ből órájukat, cigarettatárcájukat, okmányait és egyéb értékeiket s azokat az asztalra helyezték. Előbb az öregebbik Jassovitz ugrott le, azután az ifjabbik, akinek teste utközben egy pillanatra megakadt a telefonróton, de a zuhanó test elszakította azokat és a fiatalabb Jassovitz is holtan terült el az ucca kövezetén.

Autobusz vagy villamos?

Az aradi közuti közlekedés reformja. — Angel István polgármester az autobuszközlekedést jobbnak tartja a villamosnál.

(Saját tudósítónktól.) Most folyik a városházán az aradvárosi közuti közlekedés modernizálása dolgában az előkészítés munkája s a most újból megkezdett tanácskozások eredményétől függ, hogy Arad milyen úton bonyolítja le majd közuti forgalmát. A kisvasut villamosításának tervéről irtunk már és beszámoltunk arról, hogy a város vezetősége újból ajánlat-tételre hívta föl azt a két céget, amely az aradi villamosvasut építésére annak idején ajánlatot adott. Érdekes mozzanata ennek a kérdésnek, hogy Angel István polgármester az autobusz-közlekedés mellett foglalt állást, amint az itt következő nyilatkozatából kitűnik:

— Annak idején, mikor a közuti vasut villamosításának dolga olyan szépen indult, mindenki abban a hitben volt, hogy hamarosan villamos-kocsik száguldanak Arad uccáin. A szépen nekilendült terv egyszerre váratlanul elaludt és ebben a városban mindenki szomorúan látta a szép terv kivétel-nek megakadását.

— Én úgy látom, hogy jó ömen volt a villamosvasut tervének megakadása. Ha ugyanis figyelembe vesszük a közuti közlekedés lebonyolításánál a közlekedési eszközök mai technikai fejlettségét, arra kell rájónnunk, hogy ma már el kell tekinteni a villamosvasut létesítésének tervétől. Már akkor, amikor a kisvasut elektrizálásának ügye még embriójában volt, fölvetődött az a gondolat, hogy a város belső közlekedését

autobusz-járatok bevezetésével kell megoldani. Az azóta beszerzett adataim azt bizonyítják, hogy a nagy nyugati városok, amelyek koncesszióval mincsenek lekötvé 50—60 évre a villamosvasut mellett, nem fektetnek be milliókat a villamos létesítésébe, hanem 16—18 üléses autobuszok hálózzák be az egész várost és könnyen leletővéteszik a közlekedést a város olyan részeibe is, ahova a villamos nem volna érdemes bevezetni. Ezt az autobusz-üzletet a városnak magának kell kezelnie és nem adhatja vállalkozó kezébe.

— Magam részéről azon az állásponton vagyok, hogy ha a villamosvasut úgy, eddig pihenhetett, akkor még egy-két hónapig elhúzódhatik. Egy-két hónap alatt összeül a város polgársága által választott községtanács, mely eldönti majd, hogy villamos vasut kell-e Aradnak, vagy a milliókra menő befektetések megtakarításával a modernebb autobusz-járatokat vezet-e be. A jövedelmezőség tekintetében sem fér kétség ahhoz, hogy ha a kisvasut ma kilenc hónap alatt több, mint nyolcszáz-ezer lejt jövedelmezett, akkor az autobusz-járatok jövedelme jóval fölül fogja múlni ezt az összeget.

Jön! **Jön!**
A szezon egyetlen erotikus filmje
A házasság szédelgő

— Az angol miniszterelnök gépköcsi balesete. Londonból jelentik: Baldwin angol miniszterelnök feleségével autón haladt Cheguersből a főváros felé. A gépköcsi utközben összeszeűtközött egy parasztszekérrel, azonban a miniszterelnök és felesége sértetlen maradtak.

Rádió könyvek
a legméltányosabb áron, Sándor hírlaprodák az Arad.

H I R E K.

Harmatozzatok egék...

Megkezdődött az Advent a katolikus egyháznak ez a régi, csöndes ünnepe, amelynek igazi egyházi ünneplésének éppen mélységes csöndje adja meg. Annak a reménységnek halk ünnep-csikusa ez, amely a Megváltó eljövételét várja. Világ, emlékezz a várakozás csodás áhítatára, amely Bethlehem fölött meggyújtotta a csillagot! Ragyogjatok fel néma hajnalokon templomok ablakszeméi és jelezzétek, hogy a mozdulatlan álmu világ felett ott várászt a megszületendő Isten Fiának lelke, lelkének, emlékének ereje. És Adventben kicsiny és nagy templomok, világvárosok alvó fertője közepén, vagy kis hegyi faluk szűzi csöndjében egyformán égő szemmel néznek a karácsonyi hajnalba. A fekete égbolt alatt megszólalnak a harangok és prémekekbe, kendőkbe burkolt igaz emberek sietnek a templomok felé, az alvó házak között. *Rorate coeli de super: harmatozzatok egék — zengi a hajnali mise éneke és a földi viharok megtépett embere odatartja arcát és lelkét az égi harmat elé. Mennyi csönd és áhítat van ebben. S szívünk megdobban, mikor megpróbáltatásaink, szenvedéseink, harcaink közepette elindulunk életünk tisztá és nagy célja felé.*

— A Mihály-lovagok földje. Bucarestből jelentik: A Mihai Viteazul rend lovagjainak földkedvezményeiről szóló törvényjavaslatot a szenátus szekciója nem fogadta el, mert nem tartja indokoltnak a javaslat által tervezett nagy előnyöket.

— Elhalasztották a Matteotti-főtárgyalást. Rómából jelentik: A Matteotti gyilkosság perének főtárgyalását a jövő évre halasztották.

— Az osztrák külügyminiszter lemondása. Bécsből jelentik: Mataja külügyminiszter lemondása küszöbön áll. A külügyminiszter már nem is vesz részt a minisztertanácsokon és a Népszövetség ülésén sem fogja Ausztriát képviselni. Politikai körök valószínűnek tartják, hogy a kormány a külügyminiszteri tárcát megszünteti, illetve beolvasztja a miniszterelnökségbe.

— Hóviharok országszerző. Bucarestből jelentik: Az ország minden részéből hatalmas hóviharokat jelentenek. A Fekete tenger partján a vihar több hajót leszakított horgonyaikról és súlyosan megrongálta.

— Papi ruhás orosz kémet fogtak. Iasi-ból jelentik: A Iasi-i sziguran-cára a mai napon egy görög keleti papi ruhába öltözött ember szűkített be, aki a falvakon lázító beszédeket tartott a fennálló államrend ellen. Kihallgatásakor elmondotta, hogy Ukrainából szűkített át és a papi ruhát jogosulatlanul hordja. A nála talált iratokból megállapították, hogy rendszeres kémiszolgálatot teljesített Románia és Oroszország között. Az áruhás papot kihallgatása után átadták a haditörvényszéknek.

Jön! Asszony a milliókkal Jön!

— Matlekovits Sándor meghalt. Budapestről jelentik: Matlekovits Sándor dr., belső titkos tanácsos, a magyar közgazdasági élet egyik legértékesebb egyénisége tegnap 82 éves korában meghalt. Matlekovits a háboru előtt és alatt államtitkár volt előbb a földművelésügyi, majd a kereskedelmi miniszteriumban és egy cikluson át Budapest egyik kerületét képviselte a parlamentben.

Az elhunyt a liberális gazdasági politika egyik vezéralakja volt. Matlekovics nagyjelentőségű tudományos és irodalmi működését fejtett ki s élete legutolsó pillanatában is tevékenyen dolgozott. Hatala előtt félórával még sétát tett, azután délutánjával foglalkozott, majd asztalhoz ült. Ceruzával a kezében ült egy könyv elé és ebben a helyzetben érte a halál. Csütörtökön délután temetik a Tudományos Akadémia előcsarnokából.

— Meghalt a költőregény áldozata. Nagy Pál tizenhat éves fiának — mint megirtuk — a költőregény el-törte a karját és feje is súlyosan megsebesítette. A szerencsétlen munkású ma a kórházban belehalt súlyos sérüléseibe.

SZOVITTEK,

vásznak, fiának stb. legolcsóbban

STRASSER

divatruházában Arad.

— Pöröl Leier Amália apja. Budapestről táviratozzák: Leier Lőrincnek, a tragikus véget ért Leier Amália apjának első rágalmazási pörét, amelyet Gál Imre, az Esti Kurir munkatársa ellen indított, ma kezdtek tárgyalni. Leier még többek ellen indított rágalmazási pört, ezek tárgyalása a közeljövőben lesz.

— Házaspár tragikus halála. Tragikus körülmények között halt meg egy ismert timisoarai házaspár. Zsivkovics Szevetelik ismert timisoarai uriszabó három héttel ezelőtt szélütést kapott és azóta naponta napról napra súlyosabbra fordult. Öt nappal ezelőtt megkezdődött az agónia s tegnap este nagy kínföldás közepette meghalt. Feleségére oly hatással volt férje halálküzdelme, hogy összeesett és meghalt a férj ágya mellett. Az orvosok az asszonyt agyszélhűdést állapítottak meg. A tragikus véget ért házaspárt holnap délután temetik el.

— Az orvos tragédiája. Budapestről táviratozzák: Raab Rudolf, a Szent László ragálykórház segédorvosa, aki skarlátos betegeket gyógyított, maga is megkapta a betegséget és két heti szenvedés után meghalt.

— Magyarországon karácsonyra olcsóbb lesz a cigaretta. Budapestről jelentik: A fogyasztók közösjára a magyar dohányjövédék igazgatósága elhatározta, hogy a karácsonyi beszerzés megkönnyítésére december elsejétől az év végéig olcsóbban adja a Coronas, Sphinx, Amneris és Ciubek cigarettákat.

Lassanként szép könyvtára lesz, ha igénybe veszi új könyveladási rendszerünket:
Papini, Krisztus története
570 oldalas könyv bolti ára 360 lej, három havi részleteire adjuk.
Sándor hírlapiroda Arad.

Törökország bejelenti az államcsődöt.

(Bécs, dec. 1.) Konstantinápolyi távirat szerint a török értékek árharanyatitása a londoni és párisi értéktőzsdén arra vezethető vissza, hogy Törökország be fogja

jelenteni az államcsődöt. Törökország államadósságának legalább négyötödét nem tudja megfizetni.

Megszigorították Magyarországon az idegenek tartózkodását.

A munkakeresőknek beutazási engedélyt kell kérniük.

(Budapest, december 1.) A magyar belügyminiszter új rendeletet bocsátott ki a Magyarországon tartózkodó külföldiek jelentkezési kötelezettségéről és tartózkodásáról. E rendelet szerint a jövő évi február elsejétől kezdve minden Magyarországra érkező külföldinek újból jelentkeznie kell és személyesen kell tartózkodási engedélyt kérnie. Aki ezt elmulasztja, az ellen nyomban megindítják az eljárást és a büntetésen kívül kiutasítják az országból. A most kiadott ren-

delet egyben megszigorítja a külföldieknek a Magyarországon való munkavállalási lehetőségét is. Munkakeresés, vagy munkavállalás céljából külföldi állampolgár csak a belügyminiszter előzetes beutazási engedélye alapján költözhetik Magyarországra. Akiknek ilyen beutazási engedélyük nincs, azok a magyar külügyminisztérium külföldi képviselőinél nem kaphatják meg szabadon a Magyarországra szóló vízumot, csupán avval a záradékkal, hogy Magyarországon munkát nem vállalhatnak.

— Elkészült a vizsgálati indítvány Rákosi Mátyásék ellen. Budapestről táviratozzák: Az ügyészség Rákosi Mátyás és társainak kommunista pörében elkészítette a vizsgálati indítványt, amely szerint 28 letartóztatottal szemben a vizsgálati fogság fenntartását és 14 letartóztatottal szemben a fogság megszüntetését indítványozza.

— Felhívás. Az aradi rendőrprefektúra felhívja az összes aradi háztulajdonosokat, hogy a házuk előtti járdáról takarítsák el a havat, mivel a mulasztást elkövetők ellen kihágás címén eljárást indítanak. A háztulajdonos távollétében a lakók kötelesek gondoskodni a járda tisztántartásáról.

— Lutheránusok Mikulás-teaestélye Aradon. Az aradi lutheránus egyház nőtagjai e hó 5-én este 9 órai kezdettel a Fehér Kereszt nagytermében Mikulás-estét rendeznek. A teaestélynek jövedelmét a szegény gyermekek és az egyház egyéb szegényeinek segélyezésére fordítják karácsony ünnepére. Az idei tél nagyon korán köszöntött be s valóban sok családban nemcsak a fűtőanyag hiányzik, hanem a gyermekek lábáról a cipő és testükről a ruha. Az egyház tehát asszonyai és leányai által karácsony előtt közösen karácsony-ünnepet fog a templomban rendezni és ezen osztja ki a szegény gyermekeknek és egyéb szegényeinek a karácsonyi ajándékot. Evvel fogja bebizonyítani, hogy él benne a krisztusi tetteken megnyilvánuló szeretet. Akiben a szűkölködők iránti könyörületes szeretet lakik, az jöjjön el ezen teaestélyre és adományával segítse elő a nemes célt.

— Waldbauer—Kerpely világhírű vonósnégyes egyetlen hangversenye december 13-án vasárnap Aradon. Jegyek Sándor hírlapirodában.

— Pataky Sándor aquarell kiállítása Aradon, a Bohus-palotában, 2. sz. kapu. Lift. Szabad bemenet. Nyitva este fél 8-ig.

— Losonczy János ékszerész Arad, Piata Avram Iancu (Szabadságtér) 1.

Összes újdons. Kerpel kvárában.

— A Hellas-klub új téli helyisége minden csütörtök este és vasárnap délelőtt a Központi kistermében.

— Gyermekjáték és férfi divatruk legolcsóbban Maresch utódánál Arad.

— Themes tánciskolájában Aradon december 4-én új táncolón kezdődik.

— Orvosi hír. Dr. Salamon Izso rendelését Arad, Piata Avram Iancu (Szabadságtér) 5-6. alatt megkezdte.

Udvari tanácsos mint hotelportás.

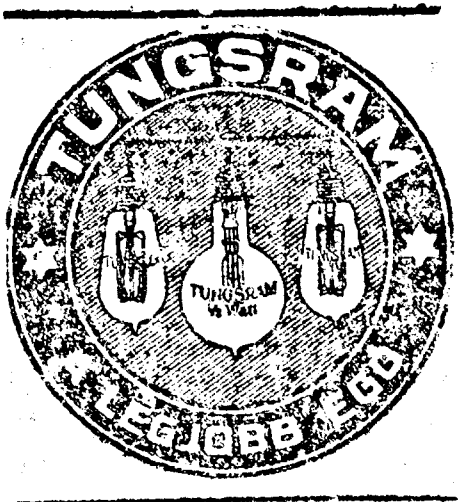
(Bécs, dec. 1.) Egy Bécs közelében levő üdülőhely legnagyobb szállodájának hotelportásra volt szüksége. Olyan portásra, aki a közönséggel való érintkezésben kifogástalan és legalább több világnyelvben jártas. A feltételek közt szerepelt az is, hogy jó megjelenéssel rendelkezzen az új portás. A tulajdonos a legegyszerűbb eszközököz folyamodott: hirdetést tett közzé egy bécsi lapban. A hirdetés hihetetlen eredménnyel járt s ez egyben jellemző a mai időkre is. A postai útvonalnak alaposan megszaporodott a dolga, mert csak egyetlen egy napot 347 ajánlkozó levél érkezett a szállodatulajdonoshoz. A legérdekesebb azonban a dologban az, hogy a 347 ajánlkozó közül csak ötvenen voltak bramsbeliek, a többiek soha életükben hotelportások nem voltak. Ezek a többiek legnagyobb részt szellemi munkások voltak. A legfeltűnőbb egy volt udvari tanácsos ajánlkozása, akit „leépitettek” és ma a legszerényebb viszonyok között él. Az udvari tanácsos egy magánvállalatnál kapott állást és ma mindössze annyi fizetése van, amennyiből nagyon szerényen éppen hogy megélhet. Ötvennégy éves már, de a német nyelven kívül tökéletesen beszél még négy világnyelvet és két olyan iskolába járó gyermeke van, akiket taníttatnia kell. Ma nem szenved még szűkölködést, de éppen

azért, mert későn nősült és még felnevelendő gyermekei vannak, pályázik a jobban jövedelmező hotelportási állásra. De van még az udvari tanácsos mellett az ajánlkozók között egy akadémikus, aki bölcsészeti doktor és öt világnyelvet beszél. Nagyon sokan vannak előkelő banktisztviselők, volt bankigazgatók és más szellemi munkások is, akik hotelportások szeretnének lenni. Érdekes, hogy a hotel előbbi portásait két milliós havi jövedelmet valott be a legutóbbi adókvetésnél és akkor eltagadta a jövedelme felét. Valószínű azonban, hogy nem az udvari tanácsos, nem a bölcsészdoktor és nem a bankigazgató lesz a hoteltulajdonos választottja, mert neki fiatal és mozgékony ember kell, aki már járatos is a portás-szolgálat reitelmében.

Fűtési célokra a leggazdaságosabb és a legkényelmesebb fűtési anyag a GÁZKÖZSZN!

Kapható minden mennyiségben az aradi városi gázgyárban.

(Utánnyomás nem díjazható.)



Jön! Asszony a milliókkal Jön!

KÖZGAZDASÁG.

Megegyezést remél a román delegáció Amerikában.

(Bucaresti, december 1.) Washingtonból érkezett jelentések szerint a román-amerikai adósságügyi tárgyalások kedvezően folynak. Románia egyéb adósságait Amerikával szemben 46 millió 100 ezer dollárban állapították meg, amely után évi öt százalék kammat fizetendő. Az amerikai kormány ragaszkodik az egyenlő évi részletekhez és követeli, hogy a törlesztéseket Románia már a jövő évben megkezdje. A román delegáció ezzel szemben az első nyolc évben kisebbösszegű törlesztés megállapítását kívánja. Valószínű, hogy a tárgyalások során sikerül a még fennálló ellentéteket elsimítani és a román delegáció eredménnyel tér vissza Bucarestbe. A román delegáció a tárgyalások befejezése után Kanadába utazik, ahol tárgyalni fog a nagyipar képviselőivel a romániai piac támogatásáról.

Bucarestből jelentik: Amerikából érkezett újabb hírek szerint a román delegáció tárgyalásai sikerrel jártak és a román adósságok ügyében kedvező megállapodást hoztak létre az Unió kormányával.

Zürichben 2.37.50, Párisban 11.90 a lej.

HÉEYI VALUTAÁRAK.

(December 1.) **Áru:** Dollár 221, angol font 1070, cseh korona 6.50, francia frank 8.80, lira 9, dinár 3.80, schilling 31.25, márka 52, magyar korona 365, svájci frank 42. **Pénz:** Dollár 220, angol font 1060, cseh korona 6.35, francia frank 8.60, lira 8.60, dinár 3.70, schilling 31, márka 51, magyar korona 330, svájci frank 41. **Kifizetések:** Newyork 222.50, London 1081, Prága 6.61.50, Páris 8.88, Milánó 9, Zágráb 3.93, Bécs 31.45, Amsterdam 89.75, Berlin 53.60, Budapest 318, Zürich 43.

ZÜRICH TÖZSDENYITÁS.

(December 1.) Berlin 123.45, Amsterdam 208.65, Newyork 518.75, London 2513, Páris 20.85, Milánó 21, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucaresti 2.37.50, Varsó 0.00059, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT.

(December 1.) Berlin 123.50, Amsterdam 208.65, Newyork 518.75, London 2513, Páris 20.65, Milánó 20.90, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucaresti 2.37.50, Varsó 0.00056, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT.

(December 1.) **Kifizetések:** Páris 8.87, London 1077, Newyork 221.75, Milánó 9.02, Zürich 42.85, Bécs 31, Prága 6.60. — **Valuták:** Napoleon 820, márka 52.50, leva 1.58, török lira 1.25, angol font 1060, francia frank 9, svájci frank 42, lira 9.06, drachma 2.90, dinár 3.88, dollár 221, lengyel márka 33, schilling 31.50, magyar korona 31, cseh korona 6.50.

Savak, vegyszerek
Állandóan raktáron. Vásárolók líra
ballonokat, hordókat
Cserő B. Arad, Piata Avram Iancu 22.

= Közös vasuti tarifa négy állam között. Belgrádból táviratozzák: Magyarország, Németország, Lengyelország és Románia között vasuti tárgyalások folytak, amelyek most eredménnyel fejeződtek be. A megállapított tarifákat a kormányok legközelebb ratifikálják és azután nyomban életbe lépnek.

SZÍNHÁZOK MŰVEI

A legújabb Martos-operette.

Aradi származású operette-író nagy sikere Budapesten.

(Budapest, december 1.) Világhírű aradi származású szerző operettje aratott sikert most Budapesten. Martos Ferencnek, idősebb Martos Ferenc aradi szőlőbirtokos fiának, a „Leány vásár“, „Lili bárónő“, „Bob herceg“ és több nagyszerű operett szerzőjének legújabb darabja, az „Alexandra“ került színre a Király színházban emelkedetes sikerrel, amiről a budapesti sajtó igen meleg hangon emlékezik meg. Fantasztikus miliőbe állította be Martos újszerű történetét, amelyben nem azok kerülnek össze, akiket a családi intrika akar összehozni, hanem akik tényleg egymásnak valók. A szövegek egyszerűen meglepetés azok számára, akik már lemondtak az operett jövőjéről és beletörődtek az operetti sablonba. Szinte hitetlenkedve, de örömmel fogadták, hogy akad olyan új operett is, amelynek szövege önmagában is helytálló, ügyes és jó szindarab. Martos Ferenc, a sok sikert aratott és sokszor bevált librettista kedves és kerekded vígjátékot írt. Sokféle szín és helyzet, ötletes és friss megoldásokkal tarkítva, ez az új operett. A bájos, minden tekintetben szórakoztató és a harmadik felvonásban is szellemes operett ragyogó színpadi író munkájára vall. Szirmai Albert kedves, szép, lendületes és divatos muzsikát írt a librettóhoz. Az első és második felvonás izléses és lágy keringői, divatos jazz-

Jön!
A szezon egyetlen erotikus filmje
Abázasság szédelő

Az aradi APOLLOBAN ma
„A cárnő“
Biro Lajos és Lengyel Menyhért színműve
POLA NEGRIVEL
a főszerepben.
Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9-kor kezdődnek.

zenesi hamarosan népszerűek lesznek. A muzsika hangszerezése szellemes és méltó a librettóhoz. Gyönyörű kiállítás és Tihanyi Vilmos nagyszerű rendezése jellemzik az előadást, amelynek középpontjában a kitűnő és szép Péchy Erzsébet állott. Karrierjének újabb ragyogó állomása ez a szerep. Rátkay csodálatos karakterfigurája, Somogyi Nusi mozgékonyága, finom pikantériája, Kertész Dezső rokonzenes alakítása és eleganciája, Nádor szép hangja, Latabár, Szirmai és Pártos Dezső alakításai egészítették ki azt a nagyszerű előadást, amely nagy sikerrel vitte a darabot.

A mai rádió-hirmondó közlése. A maga nemében páratlan, felséges zenei élvezetben lesz része Arad zeneszerető publikumának december 13-án. Ekkor lép az aradi Kulturpalota hangversenydobogójára a világszerte rajongásig ünnepeelt pompás magyar kvartett: Temesvári, Waldbauer, Kerpely és Keszler együtt. Waldbauerék a napokban Erdélybe jönnek és számos oldalról felmerült kívánságra Aradon is hangversenyt rendeznek.

Jön!
A szezon egyetlen erotikus filmje
Abázasság szédelő

Castiglioni öccse földönfutóvá lett.

Rómából jelentik: A fascista tartományi direktórium általános mozgalmat kezdett, hogy minden közhatalból és tiszteletbeli állásból el kell távolítani a szabadkőműveseket. Az akciónak már is sikere van. Az „Il Popolo Trieste“ jelenti, hogy Comendatore dr. Arturo Castiglioni tanárt, a Minerva kultúregyesület alelnökét lemondásra kényszerítették és a Lloyd Társaság megfosztotta őt orvosi tanácsadói állásától. A helyi fascista direktórium sürgős táviratban felkérte a kormányt, hogy dr. Castiglioni csapja el a páduai egyetem rendkívüli tanári állásától és törölje a legfőbb egészségügyi tanács tagjainak névsorából. Castiglioni Ariur testvére öccse Castiglioni Camillonak, a tönkrement bécsi bankárnak.

SPORT.

O Magyarország ping-pong bajnoksága. Budapestről táviratozzák: Magyarország ping-pong bajnokságát Müller (Kisosz) nyerte meg, aki Pécsi Danit, a bajnokság favoritját 30:15 és 30:24 arányban verte meg.

SZENZACIÓS MEGLEPETÉS
lesz az „Aradi Közlöny“ karácsonykor megjelenő jubileumi száma.

Lehetővé teszem a vásárlást! Előrehaladott saison miatt nagy árleszállítás!

szüzenél, Arad, Str. Alexandri 1.
Feltűnő olcsó árairól vétekkö-
tezettségnek ügyszójan meg.
Kérem a címre figyelni!

S. EISENSTÄDTER

Mindenki vásárolhat szőrme-
bundát, szőrme sportkabátokat,
boákat, echarpokat, valódi
fehér- és poulár rókákat

Karácsonyi occasio női és leányka télikabátokban!
az eddigi áraknál 20%-al olcsóbban

PLESZ

központi női felöltő áruházában ARAD, a színház hátsó bejáratával szemben.
 Minden vásárló egy esimes ajándékot kap. Versenyképeségéről győződjön meg saját érdekében, vételkötélezettség nélkül. Kérem a címre figyelni!

Karácsonyi

ajándéktárgyak, órák, ékszerek, disztárgyakban legolcsóbb

FEINER

óra- és ékszeráruház Arad, Str. Brațianu (Weitzer J.-u.) 3.

MOZI.

xx „A cárnó, a rejtélyes orosz birodalom asszonya“, Lengyel Menyhéri és Biró Lajos színművében hódította meg a közönséget. A filmet még pénteken vetít az aradi Apolló mozgószínház. A főszerepet Pola Negri játssza. Jegyek elővételben kaphatók az Apolló elővételi pénztáránál. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „A szent büne“ címen érdekfeszítő bűnügyi drámát vetít ma, szerdán és holnap, csütörtökön az aradi Uránia mozgószínház. — A főszerepeket Noelle Rolland és Gaston Jaques játsszák. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jóni „Asszony a milliókkal“, a szezon legérdekesebb filmje.
 xx Jóni „A házasságszedelgő“, az idény egyetlen erotikus filmje.

Egy szent büne

szenzációs kalendárium

NOELLE ROLLAND

a főszerepben.

Csütörtökig az aradi

Uránia színház.

Az előadások 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Felolvasó szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTÉR.

1 rovat miatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESETÉS!

Értesitem a n. é. közönséget, hogy előző roszkenyér a következő kereskedőknél naponként frissen sürtve kapható:

- Birkenheuer, Páhy, Éles, Róth Testvérek, Deutsch és Tornyané. — Dürr Gusztáv, Kertész és Szücs, Márkus, Hoffmann Ottó, Flórabüffé, Madár Pax-büffé, Leitmann és Eisele hentesüzletében.

Csak Klein vignettával fogadja el.

Klein Gerzon

pékemester, Arad, Str. Bucur.

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy boldogult férjem

üzletét és műhelyét

saját vezetésem mellett továbbra is fentartom. Kérem a n. é. közönség további szíves pártfogását

Özv. Beregszászy Lajosné

Arad, Str. Matei Corvin (Hunyadi-ucca) No. 1. 7275

BIZOMANYBA KERESK SÖR-GÖSE ebédlő- és futó-szönyeget, gyermekjátékokat, utazóbundát, férfi ruhákat, asztalneműeket, altwien és meissen tárgyakat, antik poharakat, különböző bútordarabokat, disztárgyakat, stb. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. emelet, jobb. 1000

Künstler vizumiroda

Arad, Bulev. Regina Maria No. 22. **Informations-osztálya** gyors, pontos és abszolút megbízható hiteltudósítást ad bármelyik vállalatról vagy cégéről

Kérjen Öninformációt!

Asztalos munkavezetőt keres a mielőbbi belépésre

SZEKELY & RETI ERDÉLYRESZI BUTORGYAR RESZVÉNYTÁRS. TARGU-MURES.

Ajánlatokat eddigi működésük megjelölésével és bizonyítványokkal beküldésével, kizárólag elsősorú munkaadóktól kérünk. 7215

Megvételre keresek

egy dupla törésű, keveset használt SEOK-téle hengerezéket 250x600 mérettel. Egy ugyanilyen méretű és gyarmányu kombinált hengerezéket és egy GANZ-féle keveset használt 11-11 a. sz. törésű hengerezéket. 7287

Fogarassy György Besenova-Vecse Jud. Terentál.

Szent dolgok egyházi műkereskedésben. Ürt dívtárak nagy választékban Brunner Lajosnál Arad, (Minortta-palota), olcsó árban kaphatók. 16810

Keresünk azonnali belépésre Bánáiban jól bevezetett festékszakkabelli utazót. Csak elsőrangú munkások ajánlatára reflektálunk; Egyesült Lakk-és Festékárú Import Társ. Temesvár, Str. Karasesti 9

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Aradon, a Kossuth-parkban lévő

dr. Paguba-féle pavillont

a mai naptól átvettem, hol elsőrendű hideg felváltással állok a nagyérdemű közönségnek rendelkezésére. Ezenkívül friss marha-, borjú- és sertéshus rendelést elfogadok.

Tisztelettel: **JOSZT ADÁM.** 7259

60.000 lejes ingyen zongora annak, aki 200.000 lejes kölcsönből juttat. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7264

Alkalmi vétel!

Bélvárosban gyönyörű uri ház elfoglalható 3 uccai szoba, elő, fürdőszoba lakással, azonkívül egy udvari 3 szobás és két 1 szobás lakással, alkalmi áron 750.000 leiert eladó. Megbízott: 16116

Uranni-iroda Arad, főpostával szemben

Üzletes sarok bérház

a zsidótemplom közelében, évi 60.000 lei bérjövdelemmel átvehető 2 szép szobás lakással 800.000 leiert eladó. Megbízott: 16116

Uranni-iroda Arad, főpostával szemben

Eladó

egy Stabil egyhengeres, 8 Condenzátoros 55 lóerős **gőzgép.** 728

Egy hozzávaló 40.56 tűzfelületű hengerezésű kazánnal, nagyobb gép beállítása miatt. — December végéig üzemben látható.

Uj 4 szobás magánház

veranda, kert és vízvezetékkel a rendőrségi iktatása közepében 520.000 leiert eladó. Bővebbet: 15214 Győrffy „Mureș“ Irodájában, Arad, Str. Unirei (Fábián Gábor-ucca)

Legszebb karácsonyi ajándék

egy életnagyságu fényképnagyító **150.— lej** bármely fénykép után.

Eredeti olajfestmények tájkép, keretűl 100 leiertől kezdődik. Allandó kiállítás megtekintés díjla. aradi **BRATIN** Arad, Calea Banatului 3. (Asztalos S.-ucca)

Mindenki jól jár,

ha cipőszőkegylőtét

Bardócz és Müller

férfi-, női- és gyermekcipőszőkegylőtétben Arad, Str. Matianu (Ferray-ucca) 3. sz. alatt szorai be. Tartós cipők nagy választékban. Olcsó árak. Hő-, sár- és komócipő raktáron. Sportegylet tagjai 5% árkedvményt kapnak. 7184

Bélvárosi

uri magánház, átvehető 6 szoba, előszoba, alkoyos lakás, fürdő, cselédszobával, parkirozott nagy udvar és gyümölcsös kerttel, 1.350.000 leiert eladó. Teher 300.000 lei. Megbízott: 16116

Uranni-iroda Arad, főpostával szemben

25-30 HP. nyeresőajtmotor,

50 és 150 HP. Diesel motor

olcsón eladó.

Ing. Geiringer Buck & Berg,

ARAD. 10286

Keresünk urakat,

kiknek Aradon nagy privát ismeretségük van

ügynököknek.

Csakis olyan urak adják be ajánlatukat, akik legalább 150-200.000 lejig ingatlan garantiát tudnak nyújtani. — Évi jövedelem legalább 150.000.— lej. 7286

Lukács & Co.

textilárú részletáruház Oradea, Str. Alexandrii 2.

Csillárok, villanyégők, éjszaki szekrény, lámpák, gramofonok VARGA si ROSENFELD vállalkozási vállalat ARAD, Bul. Regina Maria No. 12

Utlevevizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye
Megbízások KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD. Dacia szállóval szemben ◀▶ Telefon 662. ◀▶ Bul. Reg. Maria No. 22

NŐI FELÖLTŐK,

szörme bundák, női ruhák,
blousok óriási
választékban

mélyen leszállított árak

ARADÓ

7268

női felöltő áruháza Arad.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számoljuk. — Minden szó hirdetés az hétköznap 2 lej — ban, vasárnap 4 lej. — Vestigabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vestigabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva orvosi alkalmában nem használható, az minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.
*** Hirdetéseket telefon útján is felvehetők, telefon szám: 151. ***

Levelezés.

HU BARÁTNŐJE LENNÉK egy jólelkű uriembernek ki anyagilag támogatna. Leveleket „Diszkrét Hatalasszony” jelzőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 7272

Alkalmazás.

EGY ügyes varrónő, ki kabát és kosztümvarrásban teljesen jártas, házakhoz ajánlkozik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 7241

JOBBI NŐT, esetleg sveszttert 2 hónapos gyermekhez azonnalra keresek. Roth butorizlet Arad, Calea Banatului 4. 7244

IRODAI ALKALMAZÁST keres román, magyar nyelvet beszélő nő, esetleg üzletbe is. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7265

TANULÓKAT fizetéssel azonnal felvezzünk vashordógyárba. Jelentkezés Arad Piata Catedraloi 5., Kálmán-irodában. 10296

PERFECT német-magyar gyorsíró-levelezőnő, sok évi irodai gyakorlattal állást vállolhatni óhátta. Ajánlatok Rudolf Mossehoz Arad „Komoly munkakerő” jelzőre kérem. 10296

FÜSZER engrossista segéd, ügyes ládázó kerestetik azonnali belépésre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7268

ALMOLNÁRT keresek Bisztriczky gyoroki malomba azonnali belépésre. 7269

Vétel és eladás.

VANILLOGEN teljesen pótolta a drága vaniliát. Kapitató Földes gyógyszerárban Arad. 6671

ELŐSZOBA FAL selyem és kötött paplanok, perzsaszöngyegek, festmények, silskin bunda, férfi ruhák, szörmek, kötött kabátok, háló ebédő, szalon- és uriszoba berendezések, 12 személyes kávékészlet, 1 személyes kávé készlet, rézagy és mosdó, márványplatinis tükrös mosdó, íróasztal, virágállvány, antik órák, asztalneműek, függönyök, kézimunkák store, tükrök, fotelok, vázák, disztárgyak, utazóbőrönd, férfi neszeszer, cumbalom, gramofon stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-ucca.) I. em. jobb. 1000

GYÖNYÖRŰ karácsonyfadíszek minden-áru mélyen leszállított áron Krausz Paulinnál Arad. 7162

FRAKKÓLTÓNY olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7255

ELADÓ vaskályha, lisztesláda, csomagolóláda, festőállvány, festővásznak, fényképtálcák. Megtekinthető 3-5-ig Arad Str. Mărășesti (Kossuth-u.) 34. 15211

MIKULÁSRAI Grimm, Andersen, Benedek, 1001 éj, Busch stb. meséi 1 80 lej Kerpelnél. 7225

EGY Schüler Börsendorfer gyártmányu hosszú zongora eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7270

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árrban veszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

Lakás.

MOLLÓS JENŐ

elektromos porszívó, parkett-surozó- és fényező vállalata
ARAD, Str. Barilju 39. (Rákóczi- és Ferrei-u. sarok). :: Telefon 5-13

Ingatlan.

KERESÉK megvételre belváros területén egy két szoba és melléképületekkel bíró magánházat 200.000 leig. Ügy-nökök kizárva. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7239

Üzletek.

ÜZLETHELYISÉG a város legszebb helyén olcsó házbérrel átadó. Azonnal elfoglalható. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7256

BELVÁROS legjobb helyén, en gros üzlethelyiségnek kiválóan alkalmas udvari üzlethelyiség kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7240



Sajat ércében
összekecszik,
hanom angol előzetési
hátrúkat összeegyűniti

PÉNZT SPÓROL, ha

rehasználatát most szerzi be:

| | |
|---------------------|-------------------|
| Bőr kabát ... | ... eddig L. 5560 |
| | most L. 4600 |
| Szörme bekecs | eddig L. 4800 |
| | most L. 3850 |
| Téli felöltő ... | ... eddig L. 3500 |
| | most L. 2800 |
| Téli férfi öltöny | eddig L. 2500 |
| | most L. 1950 |
| Gummi kabát ... | ... eddig L. 960 |
| | most L. 880 |
| Gyermek gummi kabát | eddig L. 760 |
| | most L. 600 |

MUZSAY-nál

ARADON, a színházról szemben.

Hölgyek és masamódák figyelmébe! Klein Simon női kalapgyári lerakata Arad, Piata A. Iancu (Szabadság-tér) 21.

Vétel kötelezettség nélkül kérjük a hölgyközönséget, hogy győződjön meg a legdivatosabb női kalapok LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁSÁRÓL. Városi tanács és állami tisztviselők, valamint szervezett munkások családtagjai 10% engedményben részesülnek a kirakati árból. — NŐI FILCKALAP ÁTALAKÍTÁS 80 LEL ingyen baba-kalapot kap, aki KLEIN-féle kalapot visel. 15208

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.